

ARENA, ENTRE LA CARNE Y EL HUESO

para soprano y orquesta

ORGÁNICO

(instrumentos en do)

Flauta

Flauta alto en sol

Clarinete en si b

Clarinete bajo

Fagot

Contrafagot

4 cornos en fa

2 trompetas en si b

2 trombones

Tuba

Percusionista 1: 4 timbales, tam tam agudo, 4 cuencos tibetanos, 3 planchas de acero.

Percusionista 2: vibráfono, 2 bongoes, 2 congas., crótalos.

Percusionista 3: marimba, gran caja, tam tam grave, campanas de viento de metal.

Arpa

Piano (amplificado)

Soprano (amplificada)

12 Violines I (a-b-c)

12 Violines II (a-b-c)

8 Violas

8 Violoncellos

6 Contrabajos (de 5 cuerdas y/o con 4ta en Re)

Ella

Mujer de entre 30 y 40 años, está parada muy cerca de la puerta de una heladera frigorífica.

-La calle por donde venía tenía adoquines, pero no pretendía nada con eso. Era solo una calle que tenía adoquines. Me gustaba caminar por esa calle porque todo era más lento y me gusta ir más lento o hablar más lento ¿te hablo más lento? No veía bien la calle, ni mis pies sobre la calle.

Todo lo que pisaba parecía borrarse para siempre y eso me daba tristeza. Ahora trato de acordarme para que no desaparezca. Creo que pisé charquitos cuando venía. Charquitos sobre adoquines que no pretendían nada... Estoy pisando sangre ¡Sangre! ¿Habré pisado sangre? Guardo la carta, papá, en mi cabeza la guardo. Me enojé y vos me escribiste tantas cosas hermosas y yo con siete años. Me la repito todavía, para que no se me vaya. Tal vez no te gusta que éste acá, intente distraerme para no venir, te lo juro ¡Estoy llena de cuchillos!

¿Te acordas de la carta? vine porque la escribiste, se me repetía acá. Pensé que no tenía que dejarte ir así, tan fácil después de tantas palabras, de nuestros ojos mirándose. Cuando venía la usé para no tener miedo. La usé como espada. Es gracioso, una carta-espada. Me duelen hasta las suelas de los zapatos. Siento ampollas ¡Todo es tan tibio, papá! La gente no quiere enserio. El camino era largo y con sombras. ¿qué cosa son las sombras, papá? ¿qué cosa son las sombras? Escucho los ruidos ahora, aunque te siga hablando. Cuando venía me asusté y del susto me corté el pelo y lo desparramé por el piso y quise hacer promesas que no me salieron. Qué raro es que no me contestes. ¡Es tan difícil recordar cómo era tu voz!

No sé cómo llegué hasta acá, papá, vine tanteando. Así, con los brazos haciendo airecito hacia atrás para no chocar nada. ¡El dolor te hace hacer cosas enormes, papá! Tengo que hablar para no escuchar lo de abajo que me asusta. Cuando caminaba olía raro, como ahora. Un olor que no puedo acordarme a que me hace acordar. Se me deben estar saliendo cosas de la cabeza y se están mezclando con las sombras ¡Estaba tan oscuro! Y yo sin luz. Sentía las sombras cerca del cuerpo, cerca de mi carne, papá. Grite fuerte tu carta. Grité que estaba dispuesta... y nada.

¿Escuchas los ruidos, escuchás las sombras? Buscan algo como yo. ¿Van a atacarme? ¿vas a defenderme?

Digo tu carta, papá: ¿puede el árbol no querer a sus ramas? Duele el cansancio, papá, o las ampollas o los cuchillos o no tenerte. Quiero ser tu hija para siempre.

Me fuiste dejando de a poco, antes de venir al frigorífico y yo tenía la carta acá, la carta que decía otra cosa.

Me apuro para que no se me desvanezca todo y me digas qué hacer con lo que duele y como hablar con las personas. Contestar preguntas me da miedo y tomar colectivos ¿me escuchas? Quería tu carne otra vez, que estemos juntos. Te perdono todo lo que no hiciste.

Abrime, ya no sé cómo pedírtelo. ¡No sé estar con otros, papá! Me siento paralítica.

¿Me escuchas? Estoy fallada. Llename de tierra o de arena y que me tape toda o que alguien me corte la cabeza. Hacer cosas tontas otra vez, juntos.

Si abrís no hago más ruido.

Arena, entre la carne y el hueso (2018)

(Fragmentos de la pieza teatral de Bea Odoriz)

Música: *Andrés Gerszenzon*

[illegible]

Arena, entre la carne y el hueso

[illegible]

Todo lo que pisaba parecía borrarse para siempre y eso me daba tristeza } ahora trato de acor- -darme para que no desaparezca.

(*accel.*)

30

(♩=240) ♩ = 60

Fl.

Fl. A.

Cl. B♭

Cl. B.

Fag.

Cf.

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Tpt. B♭ 1

Tpt. B♭ 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

(*accel.*)

30

(♩=240) ♩ = 60

Perc. 1
Tim.

Perc. 2
Vib.

Perc. 3
Mrb.

Arp.

Pno.

(*accel.*)

30

(♩=240) ♩ = 60

S.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

San

Me eno-

[illegible]

Cor. 1 *legato* *mp* *bouché* 7:6 50

Tpt. B $\flat$ 1 *sord. met.* 7:6 *ppp* *mf-p*

Tpt. B $\flat$ 2 *sord. met.* *mf-p*

Tbn. 2 *sord. met.* *p* *Con sord.* 7:6

Perc. 1 T. Tam (agudo) *ppp*

Perc. 2 Gran Cassa *ppp*

Perc. 3 T. Tam (grave) *ppp*

Arp. *f*

Pno. L.V. *p*

S *Tal vez no te gusta que esté a-* *-cá. Intenté distraerme para no venir, te lo juro.* *f* Es - toy lle - na de cu -

Vln. I 50 *ppp* *8va*

Vln. II *ppp* *8va*

[illegible]

Arena, entre la carne y el hueso

14  = 44
a tempo

a tempo

Fl.

Fl. A.

Cl. B $\flat$.

Cl. B.

Fag.

Cf.

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Tpt. B $\flat$ 1

Tpt. B $\flat$ 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Tim.

Perc. 1

T. Tam (agudo)

Perc. 2 Vib.

Perc. 3 Mrb.

Arp.

Pno.

S.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

mp

ppp

mf

pizz.

sforz.

gliss.

L.V.

non div.

solo

7:6

4:3

2:3

5:6

60

65

a tempo

= 44

¿Tea-cor-dás de la car - ta?

Vi - ne por-que laes-cri - bis - te.

Se me re-pe-tí-aa - cá.

Pen - sé que no te - ní - a que de-jar-te ir a -

Musical Score for "La Carta Espada"

The score includes parts for Flute A (Fl. A.), Trumpets B♭ 1 and 2 (Tpt. B♭ 1, Tpt. B♭ 2), Timpani (Tim.), Percussion 1 (Perc. 1), Tambourine (T. Tam agudo), Percussion 2 (Perc. 2 Vib.), Percussion 3 (Perc. 3 Mrb.), Arpeggiator (Arp.), Piano (Pno.), Soprano Soloist (S), Violins I and II (Vln. I, Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.).

Soprano Lyrics:

sí tan fá - cil des-pués de tan-tas pa - la - bras de nues-tros o-jos mi - rán - do - se.

Vocal Lines:

Cuando venía la usé para no tener miedo.
La usé como espada. Es gracioso, ¿no?: una carta-espada

Instrumental Details:

- Piano: Includes markings like "pizz.", "M", "sfz", "8vb", "f", "p", "f-p", and "Rec.".
- Violins/Viola/Cello/Contrabass: Includes markings like "molto s/pont", "tutti", "arco", and various dynamics.
- Percussion: Includes markings like "dar vuelta baquetas", "(sin ped.)", "baq. norm.", and "a camp."

[illegible]

Arena, entre la carne y el hueso

Arena, entre la carne y el hueso

18
Vivace =210

[illegible]

90

Fl.

frull. δ^{ma}

f

8:7

Fl. A.

frull. δ^{ma}

f

8:7

Cl. B $\flat$

p

Cl. B.

p

Fag.

p

Cf.

90

Cor. 1

Cor. 2

p

Cor. 3

p

Cor. 4

p

Tpt. B $\flat$ 1

mf

Tpt. B $\flat$ 2

ppp

f

p

Tbn. 1

p

Tbn. 2

p

Tuba

Perc. 2

Vib.

f

p

Perc. 3

Mrb.

$f-p$

f

Arp.

$\text{sfz} - p$

p_{δ^b}

L.V.

Pno.

L.V.

p

p

δ^b

p

sfz

L.V.

90

S.

Vln. I

II

Vln. II

MSP

ppp

N

II

ppp

MSP

ppp

Vla.

Vc.

p

sfz

Cb.

Div.

Unis.

Arena, entre la carne y el hueso

20

Agitado

El camino era largo

Agitado

95 96 97 98 99 100

Cl. B.

Cl. B.

Fag.

Cf.

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Tpt. B

Tpt. B

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

Perc. 1

Perc. 2

Perc. 3

Arp.

Pno.

S

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

El camino era largo

y con sombras,

papá. ¿Qué cosas son las

sombras?

¿Qué co - sas son las som - bras, pa -

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Arena, entre la carne y el hueso

124

5

Cl. B.

Fag.

Cf.

120

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Tpt. B. 1

Tpt. B. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

120

Perc. 1
Tim.

Perc. 2
Gran Cassa

Perc. 3
T. Tam
(grave)

Arp.

Pno.

120

S

120

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

125

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Tranquilo ♩=130

2/4

130

131

Tranquilo ♩=130

2/4

132

133

134

135

136

molto rit. *a tempo*

(♩=♩)

rall. de a poco

150

rall. y cresc.

Fl.

mf

Fl. A.

mf

Cl. B♭

p

(♩=♩)

rall. de a poco

rall. y cresc.

Perc. 2

Vib.

p

L.V.

Pno.

f-p

(♩=♩)

rall. de a poco

rall. y cresc.

150

S

Vine tanteando a sí, con los brazos ha-ciendoi-re - ci-tohaciaa - trás para no chocar na-da, papá. El do-lor-tehacea - cer cosas e - nor-mes, pa-pá.

28 *a tempo*
♩ (♩=206)

28 *a tempo*
♩ (♩=206)

[illegible]

Fl.

Fl. A.

Cl. B♭

Cl. B.

Fag.

Cf.

170

f

f

p

mf

mf

mf

Perc. 2

Vib.

4 baquetas

mf

Perc. 3

Mrb.

p

mf

cresc.

p

f

(irregular)

Arp.

S

170

mf

¿Es-cu - chas los rui - dos? ¿Es - cu - chas las som - bras? Bus - can

Vln. I

norm.

mp

170

p

Vln. II

p

p

f-p

cresc.

Vla.

p

p

f-p

cresc.

Vc.

p

cresc.

mf

Cb.

p

cresc.

mf

The image shows a page of a musical score, measures 175-180. The score is for a symphony and includes parts for various instruments and a vocal soloist. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The score is written in a standard musical notation with various dynamics and articulations.

Measures 175-180:

- Flute (Fl.):** Measures 175-180. Dynamics: *cresc.*, *sfz*, *mf*, *fff*, *p*.
- Clarinet (Cl.):** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mf*, *fff*, *p*.
- Bassoon (Fag.):** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mf*, *fff*, *p*.
- Cor:** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *p*, *f*.
- Trumpet (Tpt.):** Measures 175-180. Dynamics: *p*, *cresc.*, *sfz*, *mf*, *fff*.
- Trombone (Tbn.):** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mf*, *fff*, *p*.
- Tuba:** Measures 175-180. Dynamics: *mf*, *sfz*, *fff*.
- Percussion (Perc.):** Measures 175-180. Dynamics: *mf*, *f*, *p*, *f*, *sfz*.
- Arp.** Measures 175-180. Dynamics: *f*, *cresc.*, *sfz*.
- Pno.** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mp*, *sfz*.
- Soprano (S.):** Measures 175-180. Lyrics: "al - go, co - mo yo. ¿Van aa - ta - car - me? ¿Vas a de - fen - der - me?"
- Vln. I & II:** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mf*, *fff*.
- Vla.:** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *fff*.
- Vc.:** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mf*, *fff*.
- Cb.:** Measures 175-180. Dynamics: *sfz*, *mf*, *fff*, *p*.

Lento ♩ = 50

Fl. A.

Cl. B.

Fag.

Cf.

p

Cor. 1

bouché

ppp

Cor. 2

bouché

ppp

Cor. 3

bouché

ppp

Cor. 4

bouché

ppp

Lento ♩ = 50

Arp.

L.V.

Pno.

p

Lento ♩ = 50

S

p

Di - go tu car - ta, pa - pá

¿Pue - deel ár - bol no que - rer a sus ra - mas?

Vc.

p

Cb.

tutti

p

Cor. 1

p

Cor. 2

p

Cor. 3

p

Cor. 4

p

Arp.

p

Pno.

p

S

Due - leel can - san - cio, pa - pá,

o las am - po - llas, o

Vln. I

ppp

p - ppp

Vln. II

ppp

p - ppp

Vla.

ppp

p - ppp

Cb.

p

non div.

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Arp.

Pno.

S

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

195

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Arp.

Pno.

195

S

195

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

musical score system 1

Fl. Fl. A. Perc. 1 Cuenc. Perc. 2 Vib. Pno. S Vc.

rall. 4/4 rit. ~ 60

205 libre (como un lamento) ppp

frotados L.V. arco L.V. p sfz p

siem pre, siem pre, siem pre.

Me apuro para que no se me desvanezca todo y me digas

qué hacer con lo que duele y cómo hablar con las personas. Contestar preguntas me da

musical score system 2

Fl. Fl. A. Perc. 1 Cuenc. Perc. 2 Vib. Pno. S Vc. Cb.

210 legato sin rigor 215

perc. p frot. perc. L.V. L.V. L.V. L.V. p p p p

sin rigor 215

tomar tansa frot. p

miedo y tomar colectivos ¿me escuchás?

Quería tu carne otra vez, que estemos juntos. Te perdono todo lo que no hiciste.

A - brí! A - - - bri - me, a - bri-me ya no sé có - mo pe - dir - te - lo.

ppp ppp ppp ppp

Perc. 1
Cuencos

frot.

220

Perc. 3
3 planchas
o t. tam

seguir aleatorio,
irregular

p

220

aumenta densidad
cronométrica

Pno.

L.V.

M

tansa

p

sfz

p

sfz

teclado

220

M

S

p

3:2

No sécs-tar con o - tros, pa - pá.

Me sien to, me sien to pa-ra-lí - ti - ca, me sien - to pa - ra - lí-ti-ca,

220

3:2

Me escuchás?

3:2

Es-

Vln. I

Sin sord.

Div.

8va

ppp

220

Vln. II

Sin sord.

Div.

ppp

Vla.

Sin sord.

Div.

III

IV

ppp

Vc.

Div.

ppp

Cb.

Div.

ppp

Lento

Perc. 2
Vib.

frot.

tomar cuenco con la mano

225

rall.

(Queda cuenco solo)

Perc. 3
3 planchas
o t. tam

225

morendo

Pno.

M

frot.

p

sfz

L.V.

Lento

S

3:2

3:2

3:2

toy fa-lla-da, fa-lla - da, lle - na - me de tie-rrao dea-re - na y que me ta-pe to - da o que al-guien me cor-te la ca-be - za ha-cer co-sas ton-tas o-tra vez jun - tos.

225

3:2

rall.

3:2

Si abrés,
no hago
más ruido.